



## Thông Báo về Quyền Lợi và Trách Nhiệm của Nhân Viên bị Thương trong Hệ Thống Bồi Thường Tai Nạn Lao Động Tiểu Bang Texas

Là một nhân viên bị thương trong tiểu bang Texas, quý vị có quyền được nhận hỗ trợ miễn phí từ Văn phòng Tư Vấn cho nhân viên bị thương (Office of Injured Employee Counsel - OIEC). Sự trợ giúp này được cung cấp tại các văn phòng địa phương trên toàn tiểu bang. Văn phòng địa phương cũng cung cấp các dịch vụ bồi thường tai nạn lao động từ Sở Bảo hiểm Texas (TDI). TDI là cơ quan nhà nước phụ trách quản lý và quy định hệ thống bồi thường lao động thông qua Ủy Ban Bồi Thường Lao Động (Division of Workers' Compensation - DWC).

Nhiều dịch vụ cung cấp bởi OIEC và DWC có thể được hoàn tất qua điện thoại. Quý vị có thể liên hệ với OIEC bằng cách gọi số điện thoại miễn phí 1-866-EZE-OIEC (1-866-393-6432). Thông tin bổ sung, bao gồm các địa điểm văn phòng, có sẵn trên Internet tại: [www.oiec.texas.gov](http://www.oiec.texas.gov). Quý vị có thể liên hệ với DWC bằng cách gọi số điện thoại miễn phí 1-800-252-7031. Thông tin về DWC có sẵn trên Internet tại: [www.tdi.texas.gov](http://www.tdi.texas.gov).

### **Quyền Lợi của Quý vị trong Hệ Thống Bồi Thường Lao Động Texas:**

- 1. Quý vị có quyền thuê luật sư để giúp quý vị với bồi khoản lao động của quý vị.**  
Để được giúp đỡ chọn một luật sư, liên hệ với dịch vụ giới thiệu luật sư của Luật Sư Đoàn Tiểu Bang Texas qua số điện thoại 1-877-983-9227 hoặc <http://www.texasbar.com/>. Thông tin giới thiệu luật sư có thể được tìm thấy trên trang mạng của OIEC tại [www.oiec.texas.gov](http://www.oiec.texas.gov).
- 2. Quý vị có quyền nhận được trợ giúp từ phía OIEC nếu quý vị không có luật sư.**  
Các Thanh tra viên và Đại diện Dịch vụ Khách Hàng OIEC sẽ sẵn sàng trả lời thắc mắc của quý vị và cung cấp trợ giúp với bồi khoản lao động của quý vị khi quý vị gọi OIEC hoặc đến thẳng văn phòng OIEC. **Quý vị phải ký ủy quyền bằng văn bản trước khi nhân viên OIEC có thể truy nhập thông tin về bồi khoản của quý vị.** Gọi liên lạc hoặc đến văn phòng của OIEC để điền ủy quyền bằng văn bản. Các Thanh tra viên và Đại diện Dịch vụ Khách Hàng OIEC đã được huấn luyện trong lãnh vực bồi thường lao động và có thể giúp quý vị lên lịch cho kiến nghị tranh chấp về phần bồi khoản lao động của quý vị. Một nhân viên thanh tra cũng sẽ giúp quý vị trong hội thảo xem xét lợi ích (BRC), điều trần trường hợp tranh chấp (CCH), và kháng biện. Tuy nhiên, nhân viên thanh tra không thể lập quyết định cho quý vị hoặc đưa ra ý kiến pháp lý.
- 3. Quý vị có thể có quyền nhận được trợ cấp y tế và thu nhập bất kể vết thương của quý vị là lỗi của ai, với một số ngoại lệ. Người thụ hưởng của quý vị có thể được hưởng lợi ích từ việc tử vong hoặc an táng.**  
Thông tin về các ngoại lệ có thể tìm được trên trang [www.tdi.texas.gov](http://www.tdi.texas.gov) hoặc đến gặp nhân viên của OIEC.
- 4. Quý vị có thể có quyền được nhận trợ giúp y tế để trị thương tích hoặc bệnh tật nơi sở làm của quý vị nếu cần thiết hoặc có liên quan để thương tích tại sở làm.**  
Quý vị có thể có quyền được nhận bồi thường các chi tiêu phát sinh khi đến hẹn y tế hoặc các kiểm tra y tế cần thiết nếu chuyên đi đáp ứng yêu cầu.
- 5. Quý vị có thể có quyền được nhận các lợi ích thu nhập cho thương tật có liên quan đến công việc của quý vị.**  
Có nhiều loại lợi ích thu nhập và các yêu cầu đủ điều kiện khác nhau. Thông tin về các loại lợi ích thu nhập có sẵn và các yêu cầu hội đủ điều kiện có thể được tìm thấy trên [www.tdi.texas.gov](http://www.tdi.texas.gov) hoặc bằng cách đến gặp nhân viên OIEC.
- 6. Quý vị có thể có quyền tranh luận về kiến nghị có liên quan đến các lợi ích y tế và thu nhập.**  
Quý vị có thể yêu cầu Kiến Nghị Tranh Chấp Y Tế nếu quý vị không đồng ý với công ty bảo hiểm về các lợi ích y tế. Quý vị có thể yêu cầu Kiến Nghị Tranh Chấp Tiền Bồi Thường nếu quý vị không đồng ý với công ty bảo hiểm về các lợi ích thu nhập. Luật pháp quy định rằng các thủ tục tranh chấp của quý vị sẽ được tiến hành trong phạm vi 75 miles từ nơi cư ngụ của quý vị.
- 7. Quý vị có thể có quyền chọn một bác sĩ điều trị.**

Nếu quý vị tham gia trong mạng lưới Chăm Sóc Sức Khỏe Bồi Thường Lao Động (mạng lưới), quý vị phải chọn một bác sĩ từ danh sách bác sĩ điều trị trong mạng lưới. Quý vị có thể thay đổi bác sĩ điều trị của quý vị một lần không cần sự chấp thuận của mạng lưới. Nếu quý vị không tham gia trong mạng lưới, lúc đầu quý vị có thể chọn bất kỳ bác sĩ nào chịu chữa trị thương tích bồi thường lao động của quý vị; tuy nhiên, khi thay đổi bác sĩ điều trị phải cần có chấp thuận trước của DWC. Nếu quý vị làm việc cho một phân khu chính trị (ví dụ như thành phố, quận hạt, khu học chính,) quý vị phải tuân theo quy định của họ khi chọn bác sĩ điều trị. Điều quan trọng là cần phải tuân theo tất cả các quy định trong hệ thống bồi thường lao động. **Nếu quý vị không tuân theo, quý vị có thể phải chịu trách nhiệm thanh toán các chi phí y tế.** Nhân viên OIEC có thể giúp quý vị hiểu rõ hơn về các quy định này.

**8. Quý vị có thể có quyền biết rằng thông tin bồi khoản lao động của quý vị sẽ được giữ kín.**

Trong hầu hết các trường hợp, nội dung của yêu cầu bồi thường sẽ không thể được người khác truy nhập. Một số bên có quyền được biết những gì có trong yêu cầu bồi thường của quý vị, chẳng hạn như người sử dụng lao động hoặc nhà cung cấp dịch vụ bảo hiểm công ty của quý vị. Ngoài ra, người sử dụng lao động xem xét tuyển dụng quý vị có thể truy nhập một số thông tin hạn chế về yêu cầu bồi thường của quý vị từ DWC.

**Trách nhiệm của quý vị trong Hệ Thống Bồi Thường Lao Động Texas**

**1. Quý vị có trách nhiệm báo cho người chủ nếu quý vị bị thương tại sở làm khi đang làm việc. Quý vị phải báo cho người chủ biết trong vòng 30 ngày kể từ ngày bị thương hoặc khi biết thương tích hoặc bệnh tật của quý vị có liên quan đến công việc làm.**

**2. Quý vị có trách nhiệm biết quý vị trong Mạng Lưới Chăm Sóc Y Tế Bồi Thường Lao Động (mạng lưới).**

Nếu quý vị không biết rằng quý vị có trong một mạng lưới y tế, hỏi người chủ nơi quý vị làm việc tại thời điểm bị chấn thương. Nếu quý vị trong mạng lưới y tế, quý vị có trách nhiệm tuân theo các quy định của mạng lưới. Nếu có gì không hiểu, quý vị nên hỏi người chủ hoặc gọi OIEC. Nếu quý vị muốn đệ đơn phê bình về một mạng lưới y tế, gọi Đường dây Giúp Đỡ Khách hàng của TDI ở số 1-800-252-3439 hoặc đệ đơn phê bình trực tuyến tại <http://www.tdi.texas.gov/consumer/complfrm.html#wc>.

**3. Nếu quý vị làm việc cho một phân khu chính trị (ví dụ: thành phố, quận hạt, khu học chính) lúc bị thương, quý vị có trách nhiệm tìm hiểu cách thức nhận chữa trị y tế.**

Người chủ của quý vị có thể cung cấp thông tin quý vị cần biết để quyết định người cung cấp chăm sóc y tế có thể điều trị cho chấn thương tại sở làm của quý vị.

**4. Quý vị có trách nhiệm cho bác sĩ biết tại sao quý vị bị thương và thương tích có liên quan đến việc làm không.**

**5. Quý vị có trách nhiệm gửi Đơn Xin Bồi Khoản của Nhân Viên cho Bồi Thường Thương Tích có liên quan đến việc làm hoặc Mẫu Đơn Xin Bồi Khoản Nghề Nghiệp (DWC041) cho DWC.**

Quý vị có một năm để gửi mẫu đơn sau khi quý vị bị thương hoặc khi biết bệnh của quý vị có liên quan đến việc làm. Gửi mẫu đơn DWC041 đầy đủ cho dùn quý vị đã nhận được các lợi ích. Quý vị có thể bị mất quyền lợi nếu quý vị không gửi mẫu đơn lên DWC trong thời hạn. Để có một bản sao của đơn DWC041, liên hệ với DWC hoặc OIEC.

**6. Quý vị có trách nhiệm cung cấp thông tin về người chủ, và địa chỉ, số điện thoại hiện tại của quý vị cho DWC và công ty bảo hiểm. Liên hệ với DWC qua số 1-800-252-7031.**

**7. Quý vị có trách nhiệm báo cho DWC và công ty bảo hiểm biết nếu có thay đổi trong tình trạng việc làm hoặc lương bổng của quý vị. (Ví dụ thay đổi gồm: quý vị không làm nữa vì chấn thương; bắt đầu làm, hoặc có việc khác).**

**8. Người thụ hưởng có đủ điều kiện hoặc người xin lợi ích tử vong hoặc an táng có trách nhiệm gửi Đơn Xin Thụ Hưởng Lợi Ích Tử Vong (DWC-042) hoàn chỉnh cho DWC trong vòng 1 năm sau ngày khai tử.**

**9. Quý vị không được yêu cầu lung tung, hoặc gian lận.**